

Charo Hallin: "La fusión es el reto"

¿Cree que el concepto nuevas tendencias ha llegado al mundo de la decoración?

Hoy en día se habla mucho de tendencias en la decoración. Las revistas están llenas de artículos y propuestas de tendencias y modas en decoración, casi como si de las temporadas de moda en alta costura se tratara.

¿Pero, quién marca esas tendencias: los creadores o el consumidor?

Lo cierto es que el éxito en general de las llamadas tendencias o "lo que se lleva" en decoración en el fondo está ligado no únicamente a las pautas marcadas por los grandes diseñadores, sino que también entran en juego la ubicación geográfica y el factor social y demográfico.

¿Cuáles son las tendencias actuales en Marbella?

La Costa del Sol, por ejemplo, es un lugar peculiar, donde se amalgaman un sin fin de nacionalidades en un entorno marcado por su clima y ambiente social que

unifica la forma y estilo de vida de la gente. Después de la época "rústica" mediterránea que predominó aquí durante un largo periodo, llegó el minimalismo puro como tendencia global, cosa que inicialmente intimidó bastante hasta ajustarse y equilibrarse como un estilo más contemporáneo, dejando atrás un poco el rústico, pero sin perder del todo la calidez mediterránea.

¿No crean algo de rigidez tantos y tan diferentes estilos en el mundo de la decoración?

Aquí entra la fusión como factor instrumental y catalizador de las tendencias más puristas para adaptarse a una forma y estilo de vida relacionados con el entorno. Por ello, los estilos tradicionales, ya sea rústico, clásico inglés, oriental, vanguardista, colonial, retro, etc..., en general, siempre están vigentes y actuales, cuando son fusionados con elementos que los actualizan. Esto es en realidad el verdadero arte y reto de la decoración.

The overall success of so-called trends in decoration is ultimately not only linked to rules that are defined by great designers,



Do you think that the idea of new trends has reached the world of decoration?

There is currently a lot of talk about trends in decoration. Magazines are full of articles and suggestions for decoration trends and fashions, almost as though they were discussing haute couture fashion seasons.

But who defines these trends: the designers or the consumer?

What is certain is that the overall success of so-called trends, or "the thing to have", in decoration is ultimately not only linked to rules that are defined by great designers, but geography, and social and demographic factors also come into play.

What are the current trends in Marbella?

The Costa del Sol, for example, is a very unique place where there is an endless mixing-pot of nationalities, in an environment noted for its climate and social atmosphere, combining peoples' lifestyles and

ways of living. Following on from the "rustic" Mediterranean phase which dominated here for a long time, pure minimalism arrived as an overall trend, something that at first was quite intimidating but then adapted itself and found a balance as a more contemporary style, leaving "rustic" behind a bit but without altogether losing the Mediterranean feel.

Don't so many and so different styles create a certain rigidity in the world of decoration?

Here, fusion is a key factor and it acts as a catalyst for the most purist trends, making them adapt to a lifestyle and way of living that are linked with the surroundings. In general, traditional styles, whether rustic, classical English, oriental, vanguard, colonial, retro etc, can always be modern and contemporary when combined with elements that update them. In reality, this is the true art and challenge of decoration.